

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3020



EN User manual

DE Benutzerhandbuch

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

NL Gebruiksaanwijzing

PHILIPS

Inhoudsopgave

1 Belangrijk	2
Veiligheid en belangrijke kennisgevingen	2
Handelsmerkverklaring	3
2 Uw Home Theatre-systeem	4
Enkele functies	4
Productoverzicht	4
3 Aansluiten	7
Plaats het Home Theatre-systeem	7
Videokabels aansluiten	7
De luidsprekers en de subwoofer aansluiten	8
De radioantenne aansluiten	9
Audiokabels/andere apparaten aansluiten	9
Het netsnoer aansluiten	10
4 Aan de slag	11
De batterijen in de afstandsbediening plaatsen	11
Het juiste weergavekanaal zoeken	12
De taal van de schermmenu's selecteren	12
Luidsprekerinstellingen wijzigen	13
Een weergavebron selecteren	14
5 Afspelen	15
Een disc afspelen	15
Video afspelen	15
Muziek afspelen	19
Foto's weergeven	20
Afspelen vanaf een USB-apparaat	22
Radio	22
6 Geluid aanpassen	24
Het volume regelen	24
Surround-geluid selecteren	24
Een voorgeprogrammeerd geluid selecteren	24

7 Instellingen aanpassen	25
Algemene instellingen	25
Audio-instellingen	27
Video-instellingen	28
Voorkeuren	29
8 Extra informatie	31
Software bijwerken	31
Onderhoud	31
9 Specificaties	32
10 Problemen oplossen	34
11 Verklarende woordenlijst	36

1 Belangrijk

Veiligheid en belangrijke kennisgevingen



Waarschuwing

- Risico van oververhitting! Plaats het Home Theatre-systeem nooit in een afgesloten ruimte/bergvak. Laat voor voldoende ventilatie aan alle zijden van het Home Theatre-systeem een ruimte vrij van minstens 10 cm. Let op dat de ventilatiesleuven op het Home Theatre-systeem niet worden bedekt door gordijnen of andere voorwerpen.
- Houd het Home Theatre-systeem, de afstandsbediening en de batterijen van de afstandsbediening uit de buurt van open vuur en andere warmtebronnen, inclusief direct zonlicht.
- Gebruik deze Home Theatre-systeem uitsluitend binnenshuis. Houd deze Home Theatre-systeem uit de buurt van water, vocht en vloeistofhoudende voorwerpen.
- Plaats deze Home Theatre-systeem nooit op andere elektrische apparatuur.
- Blijf bij onweer bij deze Home Theatre-systeem uit de buurt.
- Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.
- Zichtbare en onzichtbare laserstraling. Voorkom blootstelling aan straling.



Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie.

Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen en bepalingen: 2004/108/EC, 2006/95/EC

Recyclingverklaring



Uw product is ontworpen en gemaakt uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit, die kunnen worden gerecycled. Wanneer een product is voorzien van een symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen, valt het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG:



Gooi het product nooit weg met ander huishoudelijk afval. Informeer u over de lokale regels inzake gescheiden afvalophaling van elektrische en elektronische toestellen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid



Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Informeer u over de lokale regels inzake de gescheiden ophaling van gebruikte batterijen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid.

Copyright



Be responsible
Respect copyrights

Dit product is voorzien van een kopieerbeveiliging die onder bepaalde Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechtmatige eigenaren valt. Het gebruik van deze technologie voor kopieerbeveiliging moet worden goedgekeurd door Macrovision Corporation en is alleen bedoeld voor thuisgebruik en ander beperkt gebruik, tenzij door Macrovision Corporation toestemming voor ander gebruik is verleend. Het is verboden het apparaat te decompileren of te demonteren.

Netzekering (alleen Verenigd Koninkrijk)

Deze Home Theatre-systeem is uitgerust met een goedgekeurde vaste stekker. Indien de netzekering moet worden vervangen, moet de nieuwe zekering dezelfde waarde hebben als staat aangegeven op de stekker (bijvoorbeeld 10A).

- 1 Verwijder de afdekking van de zekering en de zekering zelf.
- 2 De nieuwe zekering moet voldoen aan BS 1362 en zijn voorzien van het ASTA-logo. Neem contact op met uw dealer als u het type zekering niet kunt controleren.
- 3 Plaats de afdekking van de zekering terug. Als de netstekker van het snoer is verwijderd, voldoet het product niet langer aan de EMC-richtlijn.

Handelsmerkverklaring



Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het dubbel-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.



DivX, DivX Ultra Certified en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt. Officieel DivX® Ultra-gecertificeerd product. Speelt alle versies van DivX®-video af (inclusief DivX® 6) met verbeterde weergave van DivX®-mediabestanden en de DivX®-media-indeling. Speelt DivX®-video af met menu's, ondertiteling en audiotracks.



Het Windows Media- en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.



De USB-IF-logo's zijn handelsmerken van Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



ENERGY STAR en het merk ENERGY STAR zijn merken die in de Verenigde Staten zijn geregistreerd.



2 Uw Home Theatre-systeem

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op www.philips.com/welcome.

Enkele functies

Naar rijk, niet-gecomprimeerd meerkanaals Surround-geluid luisteren

Dit Home Theatre-systeem ondersteunt 5.1-kanaals niet-gecomprimeerde audio voor levensechte geluiden en het gevoel dat u er echt bij bent.

USB Direct

Sluit het USB-apparaat aan op de USB-poort om uw MP3/WMA/JPEG/DivX-bestanden af te spelen.

De audio-uitvoer synchroniseren met het beeld

Synchroniseer audio en video door de audio-uitvoer te vertragen als de videosignalen die direct naar de TV gaan langzamer zijn dan de audioweergave.

Volledig scherm

Hiermee bekijkt u de film op iedere TV op volledig scherm. Alleen van toepassing op DVD- en JPEG-bestanden.

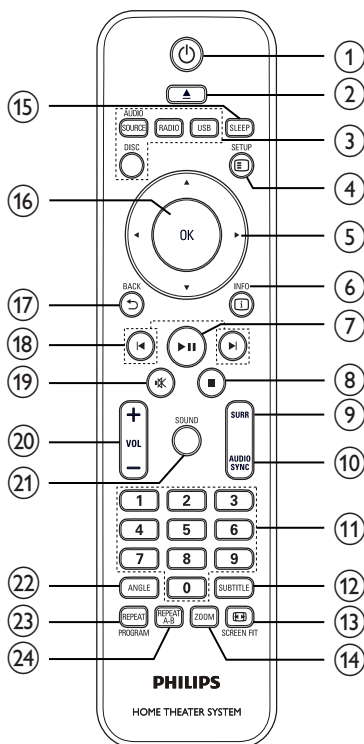
Regiocodes

U kunt discs met de volgende regiocodes afspelen.

DVD-regiocode	Landen
	Europa
	Rusland

Productoverzicht

Afstandsbediening



- ① **⏻ (Standby-Aan)**
 - Hiermee schakelt u de Home Theatre-systeem in of zet u deze in de stand-bymodus.
- ② **⏏ (Openen/sluiten)**
 - Hiermee opent of sluit u het discstation.
- ③ **Bronknoppen**
 - **AUDIO SOURCE:** Selecteert een audiobron.
 - **RADIO:** Hiermee schakelt u over naar de FM-band.
 - **USB:** Schakelt naar de diskbron.
 - **DISC:** Schakelt naar de diskbron.
- ④ **⚙️ SETUP**
 - Hiermee opent of sluit u het instellingenmenu.
- ⑤ **⏮⏪⏩⏭ (Navigatietoetsen)**
 - Hiermee navigeert u door de menu's.
 - Druk op de pijl naar links of rechts om snel achteruit of vooruit te zoeken.
 - Druk in de radiomodus op de pijl omhoog en omlaag om af te stemmen op een andere frequentie.
 - Druk in de radiomodus op de pijl naar links of rechts om het automatisch zoeken te starten.
- ⑥ **ℹ️ INFO**
 - Bij discs geeft u hiermee informatie over de huidige status of de disc weer.
 - Voor diapresentaties geeft u hiermee een miniatuurweergave van de fotobestanden weer.
- ⑦ **⏮⏭ (Weergeven/pauzeren)**
 - Hiermee start, pauzeert en hervat u het afspelen van de disc.
 - In de radiomodus worden radiostations automatisch afgestemd tijdens de eerste installatie.
- ⑧ **■ (Stop)**
 - Hiermee stopt u het afspelen.
 - Wist huidig vooraf ingestelde radiostation in radiomodus.
- ⑨ **SURR (Surround geluid)**
 - Hiermee schakelt u over naar ondersteund Surround- of stereogeluid.
- ⑩ **AUDIO SYNC**
 - Hiermee selecteert u een audiotaal of -kanaal op een disc.
 - Houd deze knop ingedrukt om de instellingen voor audiosynchronisatie te openen en druk vervolgens op **VOL +/-** om de vertragingstijd voor audio in te stellen.
- ⑪ **Cijfertoetsen**
 - Hiermee selecteert u een item om af te spelen.
- ⑫ **SUBTITLE**
 - Hiermee selecteert u de ondertitelingstaal op een disc.
- ⑬ **SCREEN FIT**
 - Hiermee past u het beeldformaat aan het TV-scherm aan (met zoomfactor 1,3x en 1,6x).
- ⑭ **ZOOM**
 - Hiermee zoomt u in of uit op het beeld.
- ⑮ **SLEEP**
 - Hiermee stelt u een tijd in waarna het Home Theatre-systeem in standby wordt gezet.
- ⑯ **OK**
 - Bevestigt een invoer of een keuze.

17 ↶ BACK

- Hiermee keert u terug naar het vorige scherm.
- Bij DVD's navigeert u hiermee naar het titelmenu.
- Bij VCD versie 2.0 of SVCD keert u, als PBC is ingeschakeld, met deze knop tijdens het afspelen terug naar het menu.

18 ⏮▶ (Vorige/volgende)

- Hiermee gaat u naar de vorige of volgende titel of track of het vorige of volgende hoofdstuk.

19 🔇 (Mute)

- Hiermee dempt of herstelt u de geluidsweergave.

20 VOL +/-

- Regelt het volume.

21 SOUND

- Selecteert vooraf ingesteld geluidseffecten.

22 ANGLE

- Hiermee kunt u een video vanuit verschillende camerahoeken bekijken.

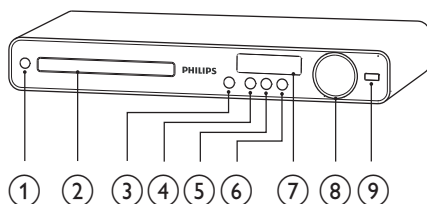
23 REPEAT / PROGRAM

- Kiest voor herhalings- of shufflemodus.
- Hiermee stelt u in de radiomodus de lijst met voorkeurstations opnieuw in: druk op de knop voor handmatig opnieuw instellen; houd de knop ingedrukt voor automatisch opnieuw instellen.

24 REPEAT A-B

- Hiermee markeert u de sectie voor herhaald afspelen of schakelt u de herhaalmodus uit.

Het apparaat



1 ⏻ (Standby-Aan)

- Hiermee schakelt u de Home Theatre-systeem in of zet u deze in de stand-bymodus.

2 Discstation

3 ▲ (Openen/sluiten)

- Hiermee opent of sluit u het discstation.

4 ▶|| (Weergeven/pauzeren)

- Hiermee start, pauzeert en hervat u het afspelen van de disc.
- In de radiomodus worden radiostations automatisch afgestemd tijdens de eerste installatie.

5 ■ (Stop)

- Hiermee stopt u het afspelen.
- Wist huidig vooraf ingestelde radiostation in radiomodus.

6 SOURCE

- Hiermee selecteert u een mediabron om audio af te spelen vanaf het aangesloten apparaat.

7 Display

8 VOLUME

- Regelt het volume.

9 🔌 (USB)

- Hiermee sluit u een ondersteund USB-apparaat aan.

3 Aansluiten

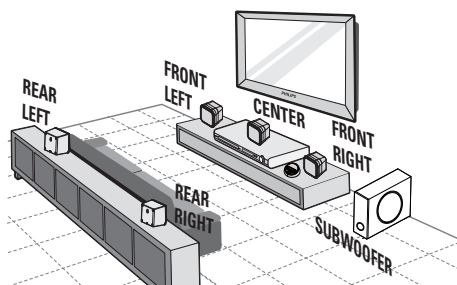
Maak de volgende aansluitingen om uw Home Theatre-systeem te gebruiken.

Basisaansluitingen:

- Video
- Luidsprekers en subwoofer
- Stroomvoorziening

Optionele aansluitingen:

- Radioantenne
- Audio
 - Audio van de TV
 - Audio van een kabeldoos/recorder/gameconsole
- Andere apparaten
 - USB-apparaten



- 1 Plaats het Home Theatre-systeem in de buurt van de TV.
- 2 Plaats het luidsprekersysteem op normale oorhoogte en evenwijdig aan de luisteromgeving.
- 3 Plaats de subwoofer in de hoek van de kamer of minstens 1 meter van de TV vandaan.



Opmerking

- Kijk op het typeplaatje aan de achter- of onderkant van het apparaat voor het identificatienummer en de voedingsspanning.
- Controleer altijd of de stekkers van alle apparaten uit het stopcontact zijn verwijderd voordat u apparaten aansluit of aansluitingen verandert.



Tip

- Om magnetische storingen en ongewenste ruis te voorkomen, dient u het Home Theatre-systeem niet te dicht bij een stralingsapparaat te plaatsen.

Plaats het Home Theatre-systeem

- Zet het Home Theatre-systeem op een plaats waar er niet kan tegen worden geduwd of aan getrokken. Plaats het apparaat niet in een afgesloten kast.
- Zorg ervoor dat u gemakkelijk bij het netsnoer kunt zodat u de stekker van het Home Theatre-systeem eenvoudig uit het stopcontact kunt halen.

Videokabels aansluiten

Sluit dit Home Theatre-systeem aan op de TV om discs af te spelen. Selecteer de beste videoaansluiting waarvoor de TV ondersteuning biedt.

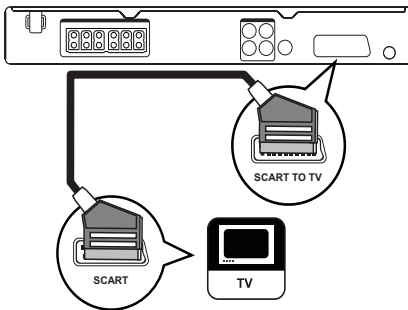
- Optie 1: Aansluiten op de scart-aansluiting (voor een standaard-TV).
- Optie 2: Aansluiten op de videoaansluiting (voor een standaard-TV).



Opmerking

- U dient de Home Theatre-systeem rechtstreeks aan te sluiten op een TV.

Optie 1: Aansluiten op de SCART-aansluiting

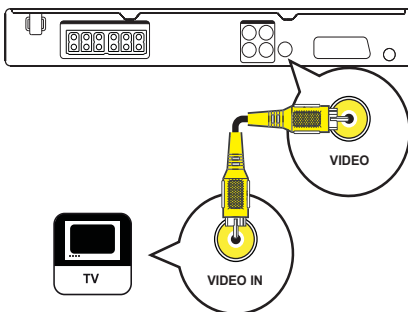


- 1 Sluit een scart-kabel (niet meegeleverd) aan op de **SCART TO TV**-aansluiting van dit Home Theatre-systeem en op de SCART-ingang van de TV.

Opmerking

- Met een scart-aansluiting kunt u de audio-uitvoer van de TV via de luidsprekers weergeven. Druk herhaaldelijk op **AUDIO SOURCE** totdat 'SCART IN' op het display wordt weergegeven.
- Dit type aansluiting geeft een goede beeldkwaliteit.

Optie 2: Aansluiten op de videoaansluiting (CVBS)

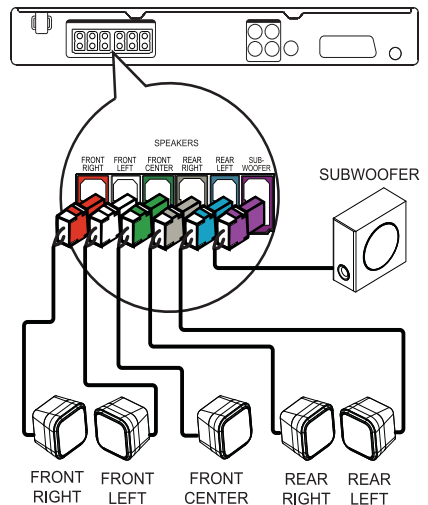


- 1 Sluit een Composite Video-kabel aan op de **VIDEO**-aansluiting van dit Home Theatre-systeem en op de VIDEO-ingang van de TV.

Opmerking

- De video-ingang van uw TV kan worden aangeduid met A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE of BASEBAND.
- Dit type aansluiting geeft een standaardbeeldkwaliteit.

De luidsprekers en de subwoofer aansluiten

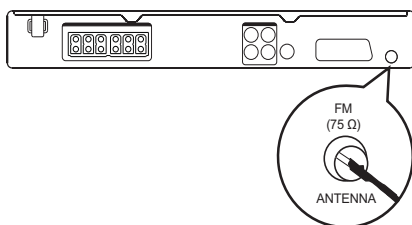


- 1 Sluit de luidsprekers en de subwoofer aan op de overeenkomende aansluitingen van het Home Theatre-systeem.

Opmerking

- Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de aansluitingen overeenkomen.

De radioantenne aansluiten



- 1 Sluit de FM-antenne aan op de **FM75 Ω**-aansluiting van dit Home Theatre-systeem (bij sommige modellen is de kabel al aangesloten).
- 2 Trek de FM-antenne uit en maak de uiteinden vast aan de muur.

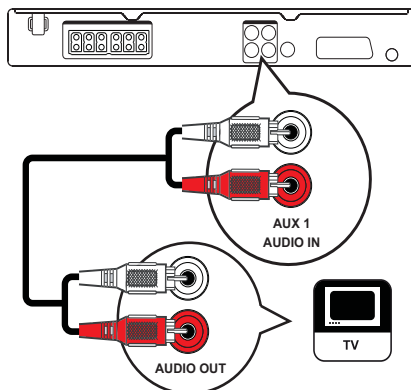
Tip

- Sluit voor een betere FM-stereo-ontvangst een externe FM-antenne aan.

Audiokabels/andere apparaten aansluiten

Leid het geluid van andere apparaten naar dit Home Theatre-systeem om te genieten van audioweergave met meerkanaals geluid.

Audio van een TV aansluiten



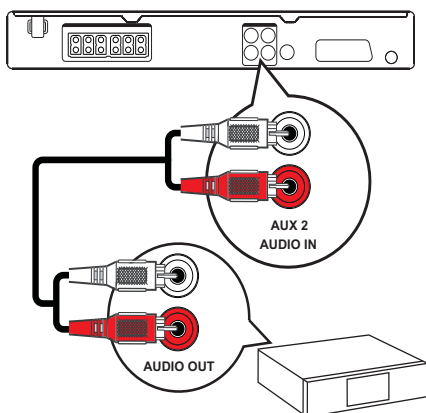
- 1 Sluit de audiokabels (niet meegeleverd) aan op de **AUDIO IN-AUX1**-aansluitingen van het Home Theatre-systeem en de **AUDIO**-uitgangen van de TV.



Opmerking

- Als u naar de audio-uitvoer wilt luisteren via deze aansluiting, druk dan herhaaldelijk op **AUDIO SOURCE** totdat 'AUX1' wordt weergegeven op het display.

Audio van een kabeldoos/recorder/ gameconsole aansluiten

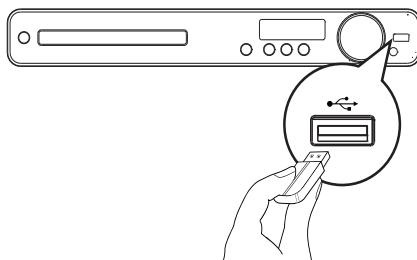


- 1 Sluit de audiokabels (niet meegeleverd) aan op de **AUDIO IN-AUX2**-aansluitingen van het Home Theatre-systeem en de **AUDIO**-uitgangen van het apparaat.

Opmerking

- Als u naar de audio-uitvoer wilt luisteren via deze aansluiting, druk dan herhaaldelijk op **AUDIO SOURCE** totdat 'AUX2' wordt weergegeven op het display.

Een USB-apparaat aansluiten



- 1 Sluit het USB-apparaat aan op de  **USB**-aansluiting van het Home Theatre-systeem.

Opmerking

- Met dit Home Theatre-systeem kunt u alleen MP3-, WMA-, DivX (Ultra)- of JPEG-bestanden weergeven die op dergelijke apparaten zijn opgeslagen.
- Druk op **USB** om de bestanden te openen en ze weer te geven.

Het netsnoer aansluiten



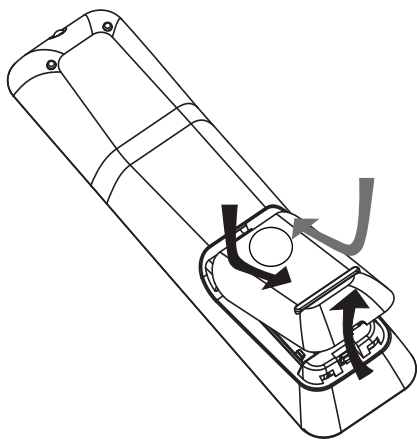
Waarschuwing

- Het product kan beschadigd raken! Controleer of de netspanningsvoltage overeenkomt met het voltage dat staat vermeld op de achter- of onderzijde van de Home Theatre-systeem.

- 1 Sluit het netsnoer aan wanneer u alle vereiste aansluitingen hebt uitgevoerd
↳ Het Home Theatre-systeem is klaar om te worden ingesteld voor gebruik.

4 Aan de slag

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen



- 1 Schuif de batterijklep aan de achterkant van de afstandsbediening los.
- 2 Plaats de 2 meegeleverde (AAA)-batterijen. Zorg ervoor dat de + en - van de batterijen overeenkomen met de markeringen aan de binnenkant van het batterijcompartiment.
- 3 Schuif de klep terug op zijn plaats.

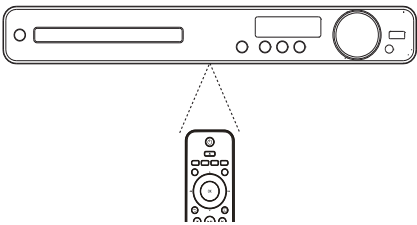
Opmerking

- Plaats geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen in het apparaat.
- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt.
- Batterijen bevatten chemische stoffen en moeten apart van het huisvuil worden ingezameld.

Een weergavebron bedienen

- 1 Druk op de knoppen **RADIO**, **USB** of **DISC** om de gewenste bron te selecteren.
- 2 Selecteer vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld **◀**, **▶**).

Door het menu navigeren



- 1 Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de infraroodsensor van de Home Theatre-systeem en selecteer de gewenste functie.
- 2 Gebruik de volgende knoppen op de afstandsbediening om door de schermmenu's te navigeren.

Knop	Actie
▲▼	Hiermee gaat u omhoog of omlaag
◀▶	Hiermee gaat u naar links of rechts
OK	Hiermee bevestigt u een selectie
123 456 789 0	Hiermee voert u getallen in

Het juiste weergavekanaal zoeken

- 1 Druk op  om het Home Theatre-systeem in te schakelen.
- 2 Druk op **DISC** als u wilt overschakelen naar de discmodus.
- 3 Schakel de TV in en zet deze op een van de onderstaande manieren op het juiste video-ingangskanaal:
 - Ga naar het laagste kanaal van de TV en druk vervolgens op de 'omlaag'-knop totdat u het Philips-scherm ziet.
 - Druk herhaaldelijk op de knop  **SOURCE** op de afstandsbediening van de TV.

Tip

- Het video-ingangskanaal bevindt zich tussen het laagste en het hoogste kanaal en wordt FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI, enz. genoemd. Raadpleeg de gebruikershandleiding bij uw TV voor informatie over het selecteren van de juiste ingang op de TV.

De taal van de schermmenu's selecteren

General Setup	
Disc Lock	English
Display Dim	Français
OSD Language	Deutsch
Screen Saver	Italiano
Sleep Timer	Español
DivX(R) VOD Code	Português
	Nederlands
	Dansk ▼

- 1 Druk op **DISC**.
- 2 Druk op  **SETUP**.
↳ Het menu **[General Setup] (Algemene setup)** wordt weergegeven.
- 3 Druk op **▶**.
- 4 Druk op **▲▼** om **[OSD Language] (OSD-taal)** in het menu te selecteren en druk vervolgens op **▶**.
 - Welke talen beschikbaar zijn, is afhankelijk van uw land en regio. De beschikbare talen komen mogelijk niet overeen met de afbeelding.
- 5 Druk op **▲▼** om een taal te selecteren en druk op **OK**.

Tip

- U kunt de standaardtaal voor het DVD-discmenu instellen (zie 'Instellingen aanpassen' > 'Voorkeuren' > **[Diskmenu]**).

Luidsprekerinstellingen wijzigen

Het is het beste als de afstand tussen de luisterpositie en alle luidsprekers hetzelfde is. Als dit niet zo is, kunt u de luidsprekerinstellingen wijzigen op basis van de afstand van de luisterpositie voor het beste Surround-geluid.

Audio-instellen	
Luidsprekervol	
Luidspr vertr	
Nachtstand	

- 1 Druk op DISC.
- 2 Druk op  SETUP.
- 3 Druk op ▼ om [Audio instellen] in het menu te selecteren en druk vervolgens op ►.
- Als de instelopties voor de luidsprekers niet beschikbaar zijn, drukt u tweemaal op ■ voordat u bovenstaande stappen opnieuw probeert.

Het volumeniveau van de luidsprekers instellen

- 1 Selecteer [Luidsprekervol] in het menu en druk vervolgens op ►.

Luidsprekervol. instellen	
Links voor	0dB
Rechts voor	0dB
Midden	0dB
Subwoofer	0dB
Links achter	0dB
Rechts achter	0dB

- 2 Druk op ◀▶ om het volumeniveau aan te passen en druk vervolgens op OK.
- ↳ Er klinkt een testsignaal vanuit de luidspreker.
- Herhaal bovenstaande stappen voor andere luidsprekers tot het volume van alle luidsprekers in balans is.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op  SETUP.

De vertragingstijd voor weergave instellen (alleen midden- en achterluidsprekers)

- 1 Selecteer [Luidspr vertr] in het menu en druk vervolgens op ►.

Luidsprekerafst. instellen	
Midden	0MS
Links achter	0MS
Rechts achter	0MS

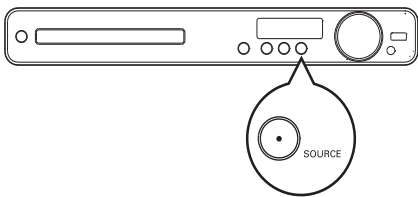
- 2 Druk op ◀▶ om de vertragingstijd in te stellen en druk vervolgens op OK.
- Herhaal de bovenstaande stappen voor de andere luidsprekers tot de audioweergave van de verschillende luidsprekers tegelijkertijd de luisterpositie bereiken.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op  SETUP.

 Tip

- Stel een langere vertragingstijd in als de midden- of achterluidspreker dichterbij de luisterpositie staat dan de voorluidspreker.
- Houd 1 ms aan voor elke 30 cm afstand tussen de luidspreker en de luisterpositie.

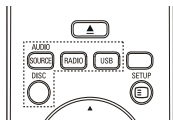
Een weergavebron selecteren

Op het apparaat zelf



- Druk herhaaldelijk op de knop **SOURCE** om een van de volgende opties te selecteren: **DISC > USB > FM > AUX 1 > AUX 2 > SCART IN > DISC ...**

Op de afstandsbediening



- Druk herhaaldelijk op **AUDIO SOURCE** om over te schakelen naar de aangesloten audiobron.

Display	Apparaat aangesloten op
SCART IN	SCART TO TV-aansluiting
AUX 1	AUDIO IN-AUX 1-aansluitingen
AUX 2	AUDIO IN-AUX 2-aansluitingen

- Druk op **RADIO** om over te schakelen naar de FM-band.
- Druk op **USB** om over te schakelen naar de USB-modus.
- Druk op **DISC** om over te schakelen naar de discmodus.

5 Afspelen

Een disc afspelen

! Let op

- Plaats alleen discs in het discstation.
- Raak de optische lens in het discstation niet aan.

- 1 Druk op **▲** om het discstation te openen.
- 2 Plaats een disc met het etiket naar boven.
 - Bij dubbelzijdige discs plaatst u de disc met de kant die u wilt afspelen naar boven.
- 3 Druk op **▲** om het discstation te sluiten en de disc af te spelen.
 - Als u de disc wilt afspelen, schakelt u de TV in op het juiste weergavekanaal voor dit Home Theatre-systeem.
 - Druk op **■** om het afspelen van de disc te stoppen.

≡ Opmerking

- Controleer de discstypen die worden ondersteund (zie 'Specificaties' > 'Afspeelbare mediatypen').
- Als het menu voor het invoeren van het wachtwoord wordt weergegeven, voert u het wachtwoord in om de vergrendelde of beveiligde disc af te spelen.
- Als u een disc gedurende ongeveer 15 minuten onderbreekt of stopzet, wordt de schermbeveiliging geactiveerd. Als u de schermbeveiliging wilt uitschakelen, drukt u op **DISC**.
- Als er binnen 30 minuten nadat u een disc hebt onderbroken of gestopt geen knoppen worden ingedrukt, schakelt het Home Theatre-systeem automatisch over naar de stand-bymodus.

Video afspelen

≡ Opmerking

- Bij videodiscs wordt het afspelen altijd hervat vanaf het laatste stoppunt. Als u het afspelen vanaf het begin wilt starten, drukt u op **◀** wanneer het bericht wordt weergegeven.

Weergave van video regelen

- 1 Speel een titel af.
- 2 Bepaal met de afstandsbediening wat u met de titel wilt doen.

Knop	Actie
▶	Hiermee start, pauzeert en hervat u het afspelen van de disc.
■	Hiermee stopt u het afspelen.
▶	Hiermee gaat u naar de volgende titel of het volgende hoofdstuk.
◀	Hiermee gaat u naar het begin van de huidige titel of het huidige hoofdstuk. Druk tweemaal op deze knop om naar de vorige titel of het vorige hoofdstuk te gaan.
◀◀/▶▶	Hiermee zoekt u snel vooruit (rechts) of snel achteruit (links). Druk herhaaldelijk op deze knop om de zoeksnelheid te wijzigen. In de pauzmodus kunt u hiermee in slowmotion achterwaarts of vooruit afspelen.
▲/▼	Hiermee zoekt u langzaam vooruit (omlaag) of langzaam achteruit (omhoog). Druk herhaaldelijk op deze knop om de zoeksnelheid te wijzigen. Bij VCD is alleen langzaam vooruit afspelen mogelijk.

Het afspelen van video wijzigen

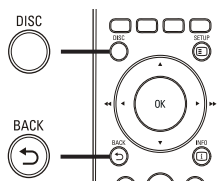
- 1 Speel een titel af.
- 2 Wijzig het afspelen van video met de afstandsbediening.

Knop	Actie
AUDIO	Hiermee selecteert u een audiotaal of -kanaal op een disc.
SYNC	
SUBTITLE	Hiermee selecteert u de ondertitelingstaal op een disc.
REPEAT	Kiest voor herhalings- of shufflemodus. De opties voor herhaald afspelen verschillen per type disc. Bij VCD's is herhalen alleen mogelijk als de PBC-modus is uitgeschakeld.
ZOOM	Hiermee zoomt u in of uit op het beeld. Met de Navigatietoetsen kunt u door de ingezoomde afbeelding schuiven.
ⓘ INFO	Hiermee geeft u de huidige status of informatie over de disc weer. Hier kunt u de videoafspeelopties wijzigen zonder het afspelen te onderbreken.
Ⓜ SCREEN FIT	Hiermee past u het beeldformaat aan het TV-scherm aan (met zoomfactor 1,3x en 1,6x). • Alleen van toepassing op DVD- en JPEG-bestanden, niet beschikbaar voor DivX-films.

Opmerking

- Sommige functies werken mogelijk niet bij bepaalde discs. Raadpleeg de informatie bij de disc voor meer informatie.

Het DVD-menu openen



- 1 Druk op **DISC** om het hoofdmenu van de disc te openen.
- 2 Selecteer een afspeeloptie en druk op **OK**.
 - In sommige menu's moet u met de **Cijfertoetsen** uw selectie invoeren.
 - Als u tijdens het afspelen terug wilt naar het titelmenu, drukt u op **↶ BACK**.

VCD-menu of preview-menu openen

PBC (Playback Control) voor VCD is standaard in de fabriek ingeschakeld. Wanneer u een VCD plaatst, wordt het inhoudsmenu weergegeven.

- 1 Druk op **▲▼** om een afspeloortie te selecteren en druk op **OK** om het afspelen te starten.
 - Als PBC is uitgeschakeld, wordt het menu overgeslagen en start het afspelen vanaf de eerste titel.
 - Druk op **↶ BACK** om tijdens het afspelen terug te keren naar het menu (alleen mogelijk als de PBC-modus is ingeschakeld).
- 2 Druk op **DISC** als u de inhoud van de disc wilt bekijken.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op **DISC**.

Selecteer:
Trackoverzicht
Diskinterval
Trackinterval

- 3 Selecteer een preview-optie en druk op **OK**.

[Trackoverzicht]

De eerste seconden van elke track van de disc worden afgespeeld.

[Diskinterval]

De totale afspeeltijd van de disc wordt door zes gedeeld en de eerste seconden van deze intervallen worden afgespeeld.

[Trackinterval]

De tijd van de huidige track wordt door zes gedeeld en de eerste seconden van deze intervallen worden afgespeeld. Deze optie is niet beschikbaar in de stopmodus.

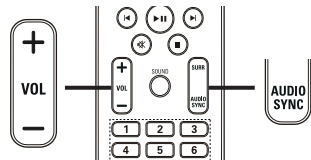


Tip

- U kunt de PBC-instelling wijzigen (zie 'Instellingen aanpassen' > 'Voorkeuren' > **[PPC]**).

Audio-uitvoer synchroniseren met het beeld

Als het beeld langzamer is dan de audio-uitvoer (het geluid komt niet overeen met het beeld), kunt u de audio-uitvoer vertragen zodat het geluid overeenkomt met het beeld.



- 1 Houd **AUDIO SYNC** ingedrukt totdat 'AUDIO SYNC XXX' wordt weergegeven. 'XXX' geeft de vertragingstijd aan.
- 2 Druk binnen vijf seconden op **VOL +/-** om de vertragingstijd voor de audio-uitvoer in te stellen.



Opmerking

- Als u de volumeknop niet binnen 5 seconden gebruikt, wordt de normale volumefunctie geactiveerd.

Een bepaald gedeelte herhalen

- 1 Druk tijdens het afspelen op **REPEAT A-B** op het punt waar u het beginpunt wilt instellen.
- 2 Druk nogmaals op **REPEAT A-B** om het eindpunt in te stellen.
↳ Het herhaald afspelen begint.
- 3 Druk nogmaals op **REPEAT A-B** om het herhaald afspelen te annuleren.

Opmerking

- U kunt een gedeelte alleen markeren voor herhaald afspelen als het geheel binnen een hoofdstuk of titel valt.

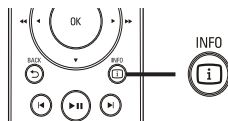
De video vanuit verschillende camerahoeken bekijken

- 1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **ANGLE** om de hoekopties weer te geven.
↳ Het afspelen wordt gewijzigd in de gekozen hoek.

Opmerking

- Alleen van toepassing op discs met scènes die vanuit meerdere hoeken zijn opgenomen.

Snel naar een ingestelde tijd gaan



- 1 Druk tijdens het afspelen op **INFO**.
↳ Het menu met de discstatus wordt weergegeven.
- 2 Druk op **▲▼** om de informatie weer te geven en druk vervolgens op **OK**.
 - **[Tt-tijd]** (tijd van de titel)
 - **[H-tijd]** (tijd van het hoofdstuk)
 - **[Disktijd]** (tijd van de disc)
 - **[Tracktijd]** (tijd van de track)
- 3 Gebruik de **Cijfertoetsen** om het tijdstip in te voeren waar u heen wilt gaan en druk vervolgens op **OK**.

Opmerking

- De opties verschillen per type disc.

DivX®-video afspelen

DivX-video is een digitale media-indeling die hoge kwaliteit biedt ondanks de hoge mate van compressie. U kunt DivX-video afspelen op dit DivX®-gecertificeerde Home Theatre-systeem.

- 1 Plaats een disc of USB-apparaat met DivX-video's.
- 2 Druk op **DISC** of **USB**.
↳ Er wordt een inhoudsmenu weergegeven.
- 3 Selecteer een titel om af te spelen en druk vervolgens op **▶II**.
- 4 Bepaal met de afstandsbediening wat u met de titel wilt doen.

Knop	Actie
AUDIO	Selecteert een audiotaal of
SYNC	-kanaal.
SUBTITLE	Hiermee selecteert u de DVD- of DivX-ondertitelingstaal.
■	Hiermee stopt u het afspelen. Bij DivX Ultra-video kunt u het inhoudsmenu openen door nogmaals op deze knop te drukken.
INFO	Hiermee wordt DivX Ultra-video-informatie weergegeven.

Opmerking

- U kunt alleen DivX-video's afspelen die zijn gehuurd of gekocht met de DivX-registratiecode van dit Home Theatre-systeem (zie 'Instellingen aanpassen' > 'Algemene instellingen' > **[DivX(R)-VOD-code]**).
- U kunt DivX-videobestanden van maximaal 4 GB afspelen.
- Als de ondertiteling niet juist is, kunt u de tekenset wijzigen (zie 'Instellingen aanpassen' > 'Voorkeuren' > **[DivX ondert.]**).
- Het Home Theatre-systeem kan maximaal 45 tekens weergeven in de ondertiteling.

Muziek afspelen

Weergave van audiotracks regelen

- 1 Speel een track af.
- 2 Bepaal met de afstandsbediening wat u met de track wilt doen.

Knop	Actie
▶II	Hiermee start, pauzeert en hervat u het afspelen van de disc.
■	Hiermee stopt u het afspelen.
▶I	Hiermee gaat u naar de volgende track.
◀I	Hiermee gaat u naar het begin van de huidige track. Druk tweemaal op deze knop om naar de vorige track te gaan.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Hiermee selecteert u een item om af te spelen.
◀◀ / ▶▶	Hiermee zoekt u snel vooruit (rechts) of snel achteruit (links). Druk herhaaldelijk op deze knop om de zoeksnelheid te wijzigen.
REPEAT	Kiest voor herhalings- of shufflemodus.

MP3/WMA-muziek afspelen

MP3/WMA-bestanden zijn sterk gecomprimeerde audiobestanden (bestanden met de extensie .MP3 of .WMA).

- 1 Plaats een disc of USB-apparaat met de MP3/WMA-muziek.
- 2 Druk op **DISC** of **USB**.
↳ Er wordt een inhoudsmenu weergegeven.
- 3 Selecteer een map en druk vervolgens op **OK**.
- 4 Selecteer een track om af te spelen en druk op **▶▶**.
 - Als u terug wilt gaan naar het hoofdmenu, drukt u op **↶ BACK** of **▲** totdat de map 'Vorige' is geselecteerd. Vervolgens drukt u op **OK**.



Opmerking

- Van discs die in meerdere sessies zijn opgenomen, wordt alleen de eerste sessie afgespeeld.
- Dit Home Theatre-systeem ondersteunt het audioformaat MP3PRO niet.
- Als de naam van de MP3-track (ID3) speciale tekens bevat, wordt deze mogelijk niet correct weergegeven, omdat deze recorder de tekens niet ondersteunt.
- Sommige WMA-bestanden zijn beveiligd door Digital Rights Management en kunnen niet op dit Home Theatre-systeem worden afgespeeld.
- Mappen/bestanden die het ondersteunde maximumaantal van het Home Theatre-systeem overschrijden, worden niet weergegeven.



Tip

- U kunt selecteren op welke manier u gegevens wilt weergeven; als mappen of bestanden (zie 'Instellingen aanpassen' > 'Voorkeuren' > **[MP3/JPEG-weergave]**).

Foto's weergeven

Foto's weergeven in een diaproductie

Het Home Theatre-systeem kan JPEG-foto's weergeven (bestanden met de extensie .JPEG of .JPG).

- 1 Plaats een disc of USB-apparaat met JPEG-foto's.
- 2 Druk op **DISC** of **USB**.
↳ De diaproductie begint (bij Kodak-discs) of er wordt een inhoudsmenu weergegeven (bij JPEG-discs).
- 3 Selecteer de map die of het album dat u wilt weergeven.
 - Als u de foto's in de map/het album wilt bekijken, drukt u op **ⓘ INFO**.



- Als u naar het vorige of volgende scherm wilt gaan, drukt u op **◀/▶**.
 - Gebruik de **Navigatietoetsen** om een foto te selecteren.
 - Als u alleen de geselecteerde foto wilt weergeven, drukt u op **OK**.
- 4 Druk op **▶▶** om de diaproductie te starten.
 - Druk op **↶ BACK** om terug te gaan naar het menu.

Opmerking

- Als er veel nummers of foto's op een disc staan, kan het langer duren voordat de inhoud op de TV wordt weergegeven.
- Als de JPEG-foto's niet zijn opgeslagen in EXIF-formaat, wordt de miniatuurafbeelding niet op het scherm weergegeven. In plaats daarvan wordt er een afbeelding van blauwe heuvels weergegeven.
- Met deze Home Theatre-systeem kunt u alleen foto's van een digitale camera weergeven als ze het formaat JPEG-EXIF hebben. Dit formaat wordt door de meeste digitale camera's gebruikt. Het apparaat kan geen Motion JPEG en andere bestandsformaten dan JPEG of geluidsclips bij de foto's afspelen.
- Mappen/bestanden die het ondersteunde maximumaantal van de Home Theatre-systeem overschrijden, worden niet weergegeven.

Fotoweergave bedienen

- 1 Speel een diaprojectie af.
- 2 Gebruik de afstandsbediening om de foto te bedienen.

Knop	Actie
◀	Hiermee gaat u naar de vorige foto.
▶	Hiermee gaat u naar de volgende foto.
▲	Hiermee draait u de foto rechtersom.
▼	Hiermee draait u de foto linksom.
ZOOM	Hiermee zoomt u in of uit op het beeld. Hiermee onderbreekt u het afspelen in de zoommodus.
■	Hiermee stopt u het afspelen.

Diaprojectie met muziek afspelen

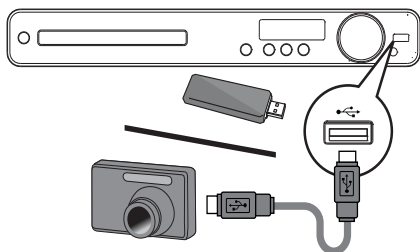
U kunt MP3/WMA-musiekbestanden en JPEG-fotobestanden gelijktijdig weergeven voor een diaprojectie met muziek. De MP3/WMA- en JPEG-bestanden moeten op dezelfde disc of hetzelfde USB-apparaat zijn opgeslagen.

- 1 Speel MP3/WMA-musiek af.
 - 2 Navigeer naar de fotomap/het fotoalbum en druk op **OK** om de diaprojectie te starten.
 - ↳ De diaprojectie begint en gaat door tot het einde van de fotomap/het fotoalbum.
 - ↳ De muziek wordt afgespeeld tot het einde van de disc.
- Druk op **■** om de diaprojectie te stoppen.
 - Druk nogmaals op **■** om het afspelen van muziek te stoppen.

Afspelen vanaf een USB-apparaat

Met dit Home Theatre-systeem kunt u MP3-, WMA-, DivX (Ultra)- en JPEG-bestanden weergeven op de volgende USB-apparaten:

- een flashdrive
- een geheugenkaartlezer
- een HDD (externe voedingsbron nodig)



- 1 Sluit een USB-opslagapparaat aan op de  **USB-aansluiting**.
- 2 Druk op **USB**.
↳ Er wordt een inhoudsmenu weergegeven.
- 3 Selecteer een bestand om af te spelen en druk vervolgens op **▶||**.
↳ Het afspelen wordt gestart.
- 4 Als u het afspelen wilt stoppen, drukt u op **■** of verwijdert u het USB-apparaat.

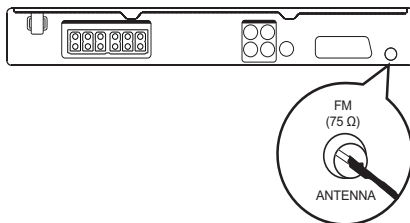


Opmerking

- Als het apparaat niet in de USB-aansluiting past, kunt u een USB-verlengkabel gebruiken.
- Als u een USB-lezer met meerdere kaarten/apparaten aansluit, hebt u slechts toegang tot één kaart/apparaat.
- Digitale camera's die PC-software nodig hebben of die gebruikmaken van een PTP-protocol worden niet ondersteund.

Radio

Controleer of de FM-antenne is aangesloten op dit Home Theatre-systeem. Als dit niet het geval is, moet u de meegeleverde FM-antenne op de aansluiting **FM75 Ω** aansluiten en de uiteinden vastmaken aan de muur.



Tip

- Sluit voor een betere FM-stereo-ontvangst een externe FM-antenne aan (niet meegeleverd).
- Plaats de antenne zo ver mogelijk van uw TV, videorecorder of andere stralingsbronnen om storing te voorkomen.

Eerste keer afstemmen

Volg, als u de radiomodus voor het eerst gebruikt, de instructies voor het installeren van de radiostations.

- 1 Druk op **RADIO**.
↳ 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY' wordt weergegeven.
- 2 Druk op **▶||**.
↳ Alle gevonden radiostations worden opgeslagen.
↳ Zodra het proces is voltooid, wordt er afgestemd op het eerste voorkeurstation.
 - Druk op **■** om te stoppen met automatisch afstemmen.

Opmerking

- U kunt maximaal 40 radiostations op dit Home Theatre-systeem opslaan.
- Als de automatische installatie niet is geactiveerd of als er minder dan 5 radiostations worden opgeslagen, wordt u gevraagd de radiostations opnieuw te installeren.

Naar de radio luisteren

- 1 Druk op **RADIO**.
- 2 Gebruik de afstandsbediening om de radio te bedienen.

Knop	Actie
◀▶	Hiermee selecteert u een voorkeurstation.
▲▼	Hiermee stemt u de radiofrequentie af (omhoog of omlaag).
■	Houd deze knop ingedrukt als u het huidige radiostation uit de lijst met voorkeurstations wilt wissen. De voorkeurnummers van de overige stations blijven ongewijzigd.

Alle radiostations opnieuw installeren

- 1 Druk op **RADIO**.
- 2 Houd **PROGRAM** langer dan 5 seconden ingedrukt.
↳ Alle eerder opgeslagen radiostations worden vervangen.

Opmerking

- Controleer de antenne-aansluiting van de radio als er geen stereosignaal wordt gevonden of als er minder dan 5 stations worden gevonden tijdens de installatie van de radio.

Radiostations afzonderlijk zoeken en opslaan

- 1 Druk op **RADIO**.
- 2 Druk op **◀◀/▶▶**.
↳ Het zoeken wordt gestart en gaat door tot er een radiostation wordt gevonden.
- 3 Herhaal stap 2 tot de radio afstemt op het gewenste radiostation.
 - Als u de radiofrequentie nauwkeurig wilt afstellen, drukt u op **▲ / ▼**.
- 4 Druk op **PROGRAM**.
↳ Het nummer van het voorkeurstation knippert.
↳ Als u binnen 20 seconden na de vorige stap geen bewerking uitvoert, wordt de modus voor het programmeren afgesloten.
- 5 Druk op **◀/▶** (of op de **Cijfertoetsen**) om een voorkeurnummer te selecteren dat u wilt opslaan.
- 6 Druk ter bevestiging op **PROGRAM**.

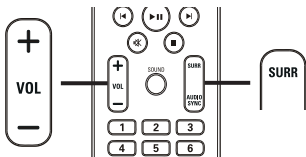
6 Geluid aanpassen

Het volume regelen

- 1
- Druk op **VOL +/-** om het geluid harder of zachter te zetten.

 - Druk op  om het geluid te dempen.
 - Als u het geluid weer wilt inschakelen, drukt u nogmaals op  of drukt u op **VOL +**.

Surround-geluid selecteren



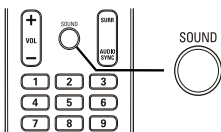
- 1
- Druk herhaaldelijk op **SURR** om het beste Surround-geluid te selecteren dat op de disc beschikbaar is.

Optie	Beschrijving
5KN STEREO	Hiermee verbetert u de stereo-uitvoer door het geluid te versterken naar de midden- en achter-luidsprekers. Ideaal voor feestmuziek.
MEERKANAALS/ DPLII	Meerkanaals Surround-uitvoer: Dolby Digital en Dolby Pro Logic II.
STEREO	Stereogeluid

 **Opmerking**

- De 5-kanaals "Dolby Prologic II"-modus is de standaard Surround-modus die is ingesteld wanneer u dit home theatre-systeem inschakelt of naar een andere afspelbron schakelt.

Een voorgeprogrammeerd geluid selecteren



- 1
- Druk herhaaldelijk op **SOUND** om een geluidseffect te selecteren dat het beste past bij de video of de muziek die u afspeelt.

Video/muziek	Beschrijving
ACTION / ROCK	Hiermee verbetert u de lage en hoge tonen voor fantastische filmeffecten en een geweldige sfeer. Ideaal voor actiefilms en rock- en popmuziek
CONCERT/ CLASSIC	Modus voor een puur geluid. Ideaal voor het luisteren naar klassieke muziek en het bekijken van discs met liveconcerten.
DRAMA / JAZZ	Heldere midden tonen en hoge tonen. Hiermee creëert u de atmosfeer van een liveclub, zodat het lijkt alsof de artiest vlak voor u staat. Goed voor jazzmuziek en het kijken naar drama's.
SPORTS	Gematigde midden tonen en geluidseffecten voor een helder commentaar en de atmosfeer van een livewedstrijd. Ook ideaal voor games.
NIGHT	Dynamische geluidsmodus, die kan worden gebruikt als u 's nachts naar films wilt kijken of naar achtergrondmuziek wilt luisteren zonder dat andere mensen daar last van hebben.

7 Instellingen aanpassen

U kunt verscheidene instellingen naar wens aanpassen. Hieronder wordt aangegeven hoe u door de menu's met instellingen kunt navigeren.

Symbol	Opties
	[Algemene setup]
	[Audio instellen]
	[Video inst.]
	[Voorkeuren]

 **Opmerking**

- Als de optie Setup grijs is, betekent dit dat de instelling op dit moment niet kan worden gewijzigd.

Algemene instellingen

Algemene setup	
Diskvergr.	
Dim display	
OSD-taal	
Screen Saver	
Sleep Timer	
DivX(R) VOD Code	

- 1 Druk op  **SETUP**.
↳ Het menu **[Algemene setup]** wordt weergegeven.
- 2 Druk op .
- 3 Selecteer een optie en druk vervolgens op **OK**.
- 4 Selecteer een instelling en druk vervolgens op **OK**.
 - Druk op  **BACK** om terug te gaan naar het vorige menu.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op  **SETUP**.

 **Opmerking**

- Raadpleeg de uitleg over bovenstaande opties op de volgende pagina's.

[Diskvergr.]

Hiermee stelt u afspelerrestricties in voor bepaalde discs. Plaats voordat u begint de disc in het discstation (u kunt maximaal 40 discs vergrendelen).

- **[Vergrendelen]:** hiermee wordt de toegang tot de huidige disc beperkt. Als deze functie is geactiveerd, moet er een wachtwoord worden ingevoerd om de disc te ontgrendelen en af te spelen.
- **[Openen]:** hiermee worden alle discs afgespeeld.



Tip

- U kunt uw wachtwoord instellen of wijzigen (zie 'Instellingen aanpassen' > 'Voorkeuren' > **[Wachtwrd]**).

[Dim display]

Hiermee kunt u de helderheid van het display op dit Home Theatre-systeem wijzigen.

- **[100%]:** normale helderheid.
- **[70%]:** gemiddelde helderheid.
- **[40%]:** laagste helderheid.

[OSD-taal]

Hiermee selecteert u de standaardschermtaal.

[Screensaver]

Hiermee kunt u de schermbeveiliging in- of uitschakelen. Dit helpt om het TV-scherm te beschermen tegen schade van te lange weergave van stilstaand beeld.

- **[Aan]:** hiermee schakelt u de schermbeveiliging in als het beeld 15 minuten niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld als de weergave is onderbroken of beëindigd).
- **[Uit]:** hiermee schakelt u de schermbeveiliging uit.

[Sleeptimer]

Hiermee wordt na de ingestelde tijd automatisch overgeschakeld naar stand-by.

- **[15 min.], [30 min.], [45 min.], [60 min.]:** hiermee selecteert u de tijd waarna het Home Theatre-systeem overschakelt naar stand-by.
- **[Uit]:** hiermee wordt de sleeptimer-modus uitgeschakeld.

[DivX(R)-VOD-code]

Hiermee geeft u de DivX®-registratiecode weer.



Tip

- Voer de DivX-registratiecode van het Home Theatre-systeem in wanneer u een video huurt of koopt op www.divx.com/vod. De DivX-video's die u huurt of koopt via DivX® VOD-service (Video On Demand) kunt u alleen afspelen op het apparaat waarop ze zijn geregistreerd.

Audio-instellingen

Audio-instellen	
Luidsprekervol	
Luidspr vertr	
Nachtstand	

- 1 Druk op **⏏** **SETUP**.
↳ Het menu **[Algemene setup]** wordt weergegeven.
- 2 Druk op **▼** om **[Audio instellen]** te selecteren en druk vervolgens op **▶**.
- 3 Selecteer een optie en druk vervolgens op **OK**.
- 4 Selecteer een instelling en druk vervolgens op **OK**.
 - Druk op **↩** **BACK** om terug te gaan naar het vorige menu.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op **⏏** **SETUP**.

 **Opmerking**

- Raadpleeg de uitleg over bovenstaande opties op de volgende pagina's.

[Luidsprekervol]
Hiermee stelt u het volumeniveau van iedere luidspreker in, om zo de ideale audiobalans te krijgen.

- 1) Als u wilt starten, drukt u op **OK**.
- 2) Selecteer een luidspreker in het menu en druk op **◀▶** om het volumeniveau aan te passen.
- 3) Druk op **OK** om de instellingen te bevestigen en het menu te sluiten.

 **Opmerking**

- Er klinkt een testsignaal vanuit de luidspreker die u aanpast.

[Luidspr vertr]
Hiermee stelt u een vertragingstijd in voor de midden- en achterluidsprekers als deze dichterbij de luisterpositie zijn geplaatst, zodat het geluid van alle luidsprekers de luisterpositie tegelijkertijd bereikt.

- 1) Als u wilt starten, drukt u op **OK**.
- 2) Selecteer een luidspreker in het menu en druk op **◀▶** om de vertragingstijd in te stellen.
- 3) Druk op **OK** om de instellingen te bevestigen en het menu te sluiten.

 **Opmerking**

- Houd 1 ms aan voor elke 30 cm afstand tussen de luidspreker en de luisterpositie.

[Nachtstand]
Hiermee maakt u harde geluiden zachter en zachte geluiden harder zodat u de DVD-films met een laag volume kunt bekijken, zonder anderen te storen.

- **[Aan]:** hiermee kunt u 's nachts stil kijken.
- **[Uit]:** hiermee geniet u van het dynamische Surround Sound.

 **Opmerking**

- Alleen van toepassing op Dolby Digital-gecodeerde discs.

Video-instellingen

Video-inst.	
TV-systeem	
TV-scherm	
Beeldinstelling	

- 1 Druk op **SETUP**.
↳ Het menu **[Algemene setup]** wordt weergegeven.
- 2 Druk op ▼ om **[Video-inst.]** te selecteren en druk vervolgens op ►.
- 3 Selecteer een optie en druk vervolgens op **OK**.
- 4 Selecteer een instelling en druk vervolgens op **OK**.
 - Druk op **BACK** om terug te gaan naar het vorige menu.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op **SETUP**.

Opmerking

- Raadpleeg de uitleg over bovenstaande opties op de volgende pagina's.

[TV-systeem]

Wijzig deze instelling als de video niet goed wordt weergegeven. Standaard komt deze instelling overeen met de meest gebruikelijke instelling voor TV's in uw land.

- **[PAL]**: voor PAL-TV's.
- **[NTSC]**: voor NTSC-TV's.
- **[Multi]**: voor TV's die compatibel zijn met PAL en NTSC.

[TV-scherm]

Selecteer een van de volgende weergaveformaten:



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9-breedbeeld

- **[4:3 Pan Scan]**: Voor 4:3-beeld. Een volledig beeld waarvan de zijanten zijn afgekapt.
- **[4:3 Letter Box]**: Voor 4:3-beeld. Breedbeeldweergave met zwarte balken boven- en onderaan in beeld.
- **[16:9-breedbeeld]**: Voor breedbeeld-TV's. Beeldverhouding 16:9.

[Beeldinstelling]

Hiermee selecteert u voorgeprogrammeerde kleurinstellingen of past u de instellingen aan.

- **[Standaard]**: standaardkleuren.
- **[Helder]**: levendige kleuren.
- **[Zacht]**: warme kleuren.
- **[Persoonlijk]**: hiermee past u de kleurinstelling aan. Stel de helderheid, het contrast, de scherpheid/tint en de kleurverzadiging in en druk op **OK**.

Voorkeuren

Opmerking

- Het afspelen van de disc moet worden gestopt voor toegang tot **[Voorkeuren]**.

Voorkeuren	
Audio	
Ondertit	
Diskmenu	
Ouderlijk	
PPC	
MP3/JPEG-weergave	
Wachtwrd	
DivX ondert.	▼

- 1 Druk op **⏏ SETUP**.
↳ Het menu **[Algemene setup]** wordt weergegeven.
- 2 Druk op ▼ om **[Voorkeuren]** te selecteren en druk vervolgens op ►.
- 3 Selecteer een optie en druk vervolgens op **OK**.
- 4 Selecteer een instelling en druk vervolgens op **OK**.
 - Druk op **↩ BACK** om terug te gaan naar het vorige menu.
 - Als u het menu wilt afsluiten, drukt u op **⏏ SETUP**.

Opmerking

- Raadpleeg de uitleg over bovenstaande opties op de volgende pagina's.

[Audio]

Hiermee selecteert u de standaardaudiotaal voor het afspelen van de disc.

[Ondertit]

Hiermee selecteert u de standaardondertitelingstaal voor het afspelen van de disc.

[Diskmenu]

Hiermee selecteert u de taal van het discmenu.

Opmerking

- Als de taal die u hebt ingesteld niet beschikbaar is op de disc, wordt de standaardtaal op de disc gebruikt.
- Bij sommige discs kan alleen via het discmenu een andere gesproken taal of taal voor de ondertiteling worden gekozen.
- Als u een taal wilt selecteren die niet in het menu staat, selecteert u **[Ander]**. Raadpleeg vervolgens de lijst met taalcodes achter in deze handleiding en voer de bijbehorende viercijferige taalcode in.

[Ouderlijk]

Hiermee beperkt u de toegang tot discs die ongeschikt zijn voor kinderen. Dit type discs moet zijn opgenomen met beveiligingsniveaus.

- 1) Druk op **OK**.
- 2) Selecteer een beveiligingsniveau en druk vervolgens op **OK**.
- 3) Druk op **Cijfertoetsen** om het wachtwoord in te voeren.

Opmerking

- Voor discs met een hoger beveiligingsniveau dan u in **[Ouderlijk]** hebt ingesteld, hebt u een wachtwoord nodig om deze te kunnen afspelen.
- Beveiligingsniveaus kunnen per land verschillen. Als u het afspelen van alle discs wilt toestaan, selecteert u '8'.
- Op sommige discs staan de beveiligingsniveaus afgedrukt, hoewel ze niet met deze niveaus zijn opgenomen. Deze functie heeft geen effect op dergelijke discs.

Tip

- U kunt uw wachtwoord instellen of wijzigen (zie 'Voorkeuren' > **[Wachtwrd]**).

[PPC]

Hiermee wordt het inhoudsmenu van VCD's/ SVCD's met PBC-functie (Playback Control) in- of uitgeschakeld.

- **[Aan]:** hiermee wordt er een indexmenu weergegeven wanneer u een disc plaatst om af te spelen.
- **[Uit]:** hiermee slaat u dit menu over en begint u met het afspelen vanaf de eerste titel.

[MP3/JPEG-weergave]

Hiermee selecteert u weergave van de mappen of weergave van alle bestanden.

- **[Mappen weergeven]:** hiermee geeft u de mappen met MP3/WMA-bestanden weer.
- **[Bestanden weergeven]:** hiermee geeft u alle bestanden weer.

[Wachtwrd]

Hiermee kunt u het wachtwoord voor vergrendelde discs instellen of wijzigen en beveiligde DVD's afspelen.

Wachtw wijzigen	
Oud wachtwrd	
Nieuw wchtw.	
Wachtwrd bevestigen	
OK	

- 1) Druk op de **Cijfertoetsen** om '136900' of het laatst ingestelde wachtwoord in het veld **[Oud wachtwrd]** in te voeren.
- 2) Voer het nieuwe wachtwoord in het veld **[Nieuw wchtw.]** in.
- 3) Voer het nieuwe wachtwoord nogmaals in het veld **[Wachtwrd bevestigen]** in.
- 4) Druk op **OK** om het menu af te sluiten.

Opmerking

- Als u het wachtwoord vergeet, voert u '136900' in voordat u een nieuw wachtwoord instelt.

[DivX ondert.]

Hiermee selecteert u een tekenset die DivX-ondertiteling ondersteunt.

[Standaard]	Engels, Iers, Deens, Ests, Fins, Frans, Duits, Italiaans, Portugees, Luxemburgs, Noors (Bokmål en Nynorsk), Spaans, Zweeds, Turks
--------------------	---

[Cent. Eur.]	Pools, Tsjechisch, Slowaaks, Albanees, Hongaars, Sloveens, Kroatisch, Servisch (Latijns schrift), Roemeens
---------------------	--

[Cyrillisch]	Wit-Russisch, Bulgaars, Oekraïens, Macedonisch, Russisch, Servisch
---------------------	--

[Grieks]	Grieks
-----------------	--------

Opmerking

- Controleer of het ondertitelingsbestand exact dezelfde naam heeft als het filmbestand. Als de bestandsnaam van de film bijvoorbeeld "Film.avi" is, dient de naam van het tekstbestand "Film.sub" of "Film.srt" te zijn.

[Versie-info]

Hiermee geeft u de softwareversie van dit Home Theatre-systeem weer.

Tip

- U hebt deze informatie nodig wanneer u wilt weten of de nieuwste softwareversie, die u op de Philips-website kunt downloaden en op het Home Theatre-systeem kunt installeren, beschikbaar is.

[Standaard]

Hiermee zet u alle instellingen van het Home Theatre-systeem terug naar de fabrieksinstellingen, behalve de instellingen voor **[Diskvergr.]**, **[Wachtwrd]** en **[Ouderlijk]**.

8 Extra informatie

Software bijwerken

Als u wilt controleren of er nieuwe updates zijn, vergelijkt u de huidige softwareversie van uw Home Theatre-systeem met de nieuwste softwareversie (indien beschikbaar) op de website van Philips.

Voorkeuren	
Diskmenu ▲	
Ouderlijk	
PPC	
MP3/JPEG-weergave	
Wachtwrd	
DivX ondert.	
Versie-info	
Standaard	

- 1 Druk op  **SETUP**.
- 2 Selecteer **[Voorkeuren] > [Versie-info]** en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Noteer het versienummer en druk op  **SETUP** om het menu te sluiten.
- 4 Ga naar www.philips.com/support om te controleren of er een nieuwe softwareversie beschikbaar is voor dit Home Theatre-systeem.
- 5 Als de nieuwste softwareversie hoger is dan de softwareversie van dit Home Theatre-systeem, download dan de software en sla deze op een CD-R of USB-flashdrive op.
- 6 Plaats de CD-R of sluit de USB-flashdrive aan op dit Home Theatre-systeem.
- 7 Druk op **DISC** of **USB** en volg de instructie op de TV om de update te bevestigen.
 - ↳ Als de software-update is voltooid, schakelt dit Home Theatre-systeem automatisch over naar stand-by.

Opmerking

- Verwijder de CD-R of USB niet wanneer de software-update wordt uitgevoerd.

- 8 Verwijder het netsnoer enkele seconden en sluit het vervolgens weer aan om het systeem opnieuw op te starten.

Onderhoud

Let op

- Gebruik nooit oplossingsmiddelen zoals benzeen, thinner, reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor discs.

Discs reinigen

Gebruik een microvezeldoek om de disc te reinigen en wrijf hierbij in een rechte lijn vanuit het midden naar de buitenkant.

Schermd van het apparaat schoonmaken

Gebruik een microvezeldoek om het scherm schoon te maken.

9 Specificaties



Opmerking

- Specificaties en ontwerp kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd.

Afspeelbare mediatypes

- DVD-video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R DL, CD-R/CD-RW, audio-CD, video-CD/SVCD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD, DivX-CD, USB-flashdrive

Versterker

- Totaal uitgangsvermogen:
 - Home theatre-modus: 200 W
- Frequentierespons: 63 Hz - 14 kHz/±3 dB
- Signaal-ruisverhouding: > -60 dB (Klasse A)
- Invoerspecificaties:
 - AUX: 500 mV
 - SCART TO TV: 500 mV

Disc

- Lasertype: halfgeleider
- Discdoorsnede: 12 cm/8 cm
- Video-opname: MPEG1/MPEG2/DivX/DivX Ultra
- Video DAC: 12-bits, 108 MHz
- Signaalsysteem: PAL/NTSC
- Video S/N: 56 dB
- Audio DAC: 24-bits, 96 kHz
- Frequentierespons:
 - 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
 - 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
- PCM: IEC 60958
- Dolby Digital: IEC 60958, IEC 61937

Radio

- Frequentiebereik: FM 87,5 - 108 MHz (50 kHz)
- 26 dB rustwerkpunt: FM 22 dBf
- MF-onderdrukking: FM 50 dB
- Signaal-ruisverhouding: FM 30 dB
- Harmonische vervorming: FM 3%
- Frequentierespons: FM 180 Hz - 10 kHz/±3 dB
- Stereoscheiding: FM 26 dB (1 kHz)
- Stereodrempel: FM 23,5 dB

USB

- Compatibiliteit: USB 1,1
- Klasseondersteuning: UMS (USB-Mass Storage Class)
- Bestandssysteem: FAT12, FAT16, FAT32

Het apparaat

- Voeding: 220 - 240 V, ~60 Hz
- Stroomverbruik: 50 W
- Stroomverbruik in stand-by: < 1 W
- Afmetingen (b x h x d): 360 x 48 x 332 (mm)
- Gewicht: 2.64 kg

Luidsprekers

- Systeem: volledig satellietbereik
- Luidsprekerimpedantie: 8 ohm (midden), 4 ohm (voor/achter)
- Luidsprekerdrivers: 3-inch luidspreker met volledig bereik
- Frequentierespons: 150 Hz - 20 kHz
- Afmetingen (b x h x d):
 - Midden: 100 x 100 x 75 (mm)
 - Voor/achter: 100 x 100 x 75 (mm)
- Gewicht:
 - Midden: 0,38 kg
 - Voor/achter: 0,38 kg per stuk

Subwoofer

- Impedantie: 8 ohm
- Luidsprekers: 165mm-woofer (6.5 inch)
- Frequentierespons: 45 Hz - 150 Hz
- Afmetingen (b x h x d): 122.6 x 309.5 x 369 (mm)
- Gewicht: 3.54 kg

Specificaties van de laser

- Type: halfgeleidende laser GaAlAs (CD)
- Golflengte: 645 - 665 nm (DVD), 770 - 800 nm (CD)
- Uitgangsvermogen: 6 mW (DVD), 7 mW (VCD/CD)
- Bundeldivergentie: 60 graden.

10 Problemen oplossen



Waarschuwing

- Risico van een elektrische schok. Verwijder de behuizing van het Home Theatre-systeem nooit.

Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Hierdoor wordt de garantie ongeldig. Als u problemen tegenkomt bij het gebruik van het Home Theatre-systeem, controleer dan het volgende voordat u om service vraagt. Als het probleem niet is opgelost, registreer dan uw Home Theatre-systeem voor ondersteuning op www.philips.com/welcome.

Als u contact opneemt met Philips, wordt u gevraagd om het model- en serienummer van uw Home Theatre-systeem. Het model- en serienummer bevinden zich op de achterkant of onderkant van uw Home Theatre-systeem. Noteer hier de nummers:

Modelnummer _____

Serienummer _____

Het apparaat

De knoppen op het Home Theatre-systeem werken niet.

- Haal de stekker van het Home Theatre-systeem enkele minuten uit het stopcontact en steek de stekker er weer in.

Foto

Geen beeld.

- Raadpleeg de handleiding van uw TV om het juiste video-invoerkanal te selecteren. Wijzig het TV-kanal totdat u het DVD-scherm ziet.
- Druk op **DISC**.
- Als u de instelling [**TV-scherm**] hebt gewijzigd, dient u de standaardmodus in te schakelen: 1) Druk op **▲** om het discstation te openen. 2) Druk op **◀**. 3) Druk op **SUBTITLE**.

Geluid

Geen geluid.

- Controleer of de audiokabels zijn aangesloten en druk op de juiste ingangsbron (bijvoorbeeld **AUDIO SOURCE, USB**) om het apparaat te selecteren waarvan u wilt afspelen.
- Dit Home Theatre-systeem ondersteunt geen DTS Surround-geluid. Zorg ervoor dat de weergavebron geen DTS-audiostream is.

Er wordt geen geluid weergegeven bij het TV-programma.

- Sluit een audiokabel aan op de AUDIO-ingang van het Home Theatre-systeem en op de AUDIO-uitgang van uw TV. Druk vervolgens herhaaldelijk op **AUDIO SOURCE** om de overeenkomstige audio-invoerbron te selecteren.

Er komt geen Surround Sound uit de luidsprekers.

- Druk op **SURR** om een juiste Surround Sound-instelling te selecteren.
- Als het Home Theatre-systeem DTS-weergave ondersteunt, drukt u op **AUDIO SYNC** om een andere audiotrack te selecteren.
- Zorg ervoor dat wat u afspeelt is opgenomen of wordt uitgezonden met Surround-geluid (Dolby Digital enz.).

De inhoud van de USB-flashdrive kan niet worden gelezen.

- Het formaat van de USB-flashdrive is niet compatibel met het Home Theatre-systeem.
- De drive is geformatteerd met een ander bestandssysteem dat niet wordt ondersteund door dit apparaat (bijvoorbeeld NTFS).
- Het maximaal ondersteunde formaat van het geheugen is 160 GB.

Afspelen

DivX-videobestanden kunnen niet worden afgespeeld.

- Controleer of het DivX-bestand met de DivX-encoder is gecodeerd in 'Home Theatre Profile'.
- Zorg ervoor dat het DivX-videobestand volledig is.

De beeldverhouding van het scherm komt niet overeen met de scherminstelling van uw TV.

- De beeldverhouding is vastgelegd op de disc.

De DivX-ondertiteling wordt niet goed weergegeven.

- Zorg ervoor dat de naam van het ondertitelingsbestand overeenkomt met de naam van de film.
- Selecteer de juiste tekenset: 1) Druk op **SETUP**. 2) Selecteer **[Voorkeuren]** en druk vervolgens op **►**. 3) Selecteer **[DivX ondert.]** en druk vervolgens op **OK**. 4) Selecteer de tekenset die de ondertiteling ondersteunt.

11 Verklarende woordenlijst

B

Beeldverhouding

Beeldverhouding verwijst naar de verhouding tussen de lengte en breedte van een TV-scherm. Het formaat van een standaard-TV is 4:3, en bij een High Definition- of breedbeeld-TV is het 16:9. Met het formaat "Letter Box" ziet u een breder beeld dan op een standaard 4:3-scherm, met zwarte balken onder en boven het beeld.

D

DivX®

De DivX®-codering is een gepatenteerde, op MPEG-4 gebaseerde videocompressietechnologie die is ontwikkeld door DivX®, Inc. Hiermee wordt digitale video gecomprimeerd tot een bestandsgrootte die klein genoeg is om via internet te worden verzonden en waarbij de hoge visuele kwaliteit behouden blijft.

Dolby Digital Pro Logic II

Een geavanceerde matrix decoding-technologie die eender welke audio met twee kanalen uitbreidt, zoals met cd's en stereo gecodeerde videocassettes, videogames en tv-uitzendingen naar een volledige bandbreedteplayback met vijf kanalen (bereik) (Links/Centrum/Rechts/ Linkse surround/ Rechtse surround), die resulteert in een surround geluidservaring.

J

JPEG

Het algemene formaat voor foto's. Een systeem voor het comprimeren van foto's dat is ontwikkeld door de Joint Photographic Expert Group. De bestanden worden door

de compressie aanzienlijk kleiner zonder merkbaar verlies van kwaliteit. Bestanden zijn te herkennen aan de extensie ".jpg" of ".jpeg".

M

MP3

Een bestandsformaat met een systeem voor het comprimeren van geluidsgegevens. MP3 is de afkorting van Motion Picture Experts Group 1 (of MPEG-1) Audio Layer3. Dankzij het MP3-formaat kan een CD-R of CD-RW 10 keer meer gegevens bevatten dan een gewone CD.

MPEG

Motion Picture Experts Group. Een verzameling van comprimeersystemen voor digitale audio en video.

P

PBC

Playback Control. Een systeem waarmee u via menu's die op de disc zijn opgeslagen op het scherm door een Video CD/Super VCD kunt navigeren. U kunt hiermee interactief afspelen en zoeken.

PCM

Pulse Code Modulation. Een digitaal audiocoderingssysteem.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Verwijst naar een technologie voor geluidscompressie die is ontwikkeld door Microsoft Corporation. WMA-gegevens kunnen worden gecodeerd met Windows Media Player versie 9 of Windows Media Player voor Windows XP. Bestanden zijn te herkennen aan de extensie '.WMA'.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
esky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Volof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTS3020, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyle
Philips, Glaslaan 2 5616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

